

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 8. júna 2004,

ktorým sa vytvára vízový informačný systém (VIS)

(2004/512/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

aspekty, ktoré sa majú zahrnúť v neskoršom štádiu v súlade so závermi Rady z 19. februára 2004.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 66,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu,

keďže:

(1) Európska rada v Seville dňa 21. a 22. júna 2002 považovala vytvorenie spoločného identifikačného systému pre vízové údaje za hlavnú prioritu a vyžadovala jeho čo najrýchlejšie vytvorenie na základe realizačnej štúdie a usmernení prijatých Radou 13. júna 2002.

(2) 5.-6. júna 2003 Rada uvítala realizačnú štúdiu, ktorú predložila Komisia v máji 2003, potvrdila ciele VIS stanovené v zásadách a vyzvala Komisiu naďalej pokračovať vo svojich prípravách na vývoj VIS v spolupráci s členskými štátmi na základe centralizovanej architektúry, berúc do úvahy možnosť spoločnej technickej platformy s druhou generáciou Schengenského informačného systému (SIS II).

(3) Európska rada v Thessalonikách 19. a 20. júna 2003 považovala za potrebné, aby sa po realizačnej štúdiu čo možno najskôr určili smery so zreteľom na plánovanie vývoja VIS, vhodný právny základ, ktorý umožní jeho vytvorenie a používanie potrebných finančných prostriedkov.

(4) Toto rozhodnutie vytvára požadovaný právny základ, aby sa umožnilo začlenenie potrebných rozpočtových prostriedkov do všeobecného rozpočtu Európskej únie na vývoj VIS a na plnenie tejto časti rozpočtu, vrátane prípravných opatrení potrebných pre biometrické

(5) Opatrenia potrebné na vykonávanie tohto rozhodnutia by mali byť prijaté v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu⁽¹⁾. Výbor, ktorý pomáha Komisii, sa stretáva podľa potreby v dvoch rôznych zoskupeniach v závislosti od programu rokovania.

(6) Keďže cieľ tohto rozhodnutia, ktorým je vývoj spoločného VIS nemôžu uspokojivo dosiahnuť členské štáty a preto sa z dôvodu rozsahu a dosahu akcie môže lepšie dosiahnuť na úrovni spoločenstva, spoločenstvo môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 zmluvy. V súlade so zásadou proporcionality stanovenou v tomto článku toto rozhodnutie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie tohto cieľa.

(7) Toto rozhodnutie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznávané najmä v Charte základných ľudských práv Európskej únie.

(8) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, Dánsko sa nezúčastňuje prijatia tohto rozhodnutia a preto nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Nakoľko toto rozhodnutie vychádza zo Schengenského *acquis* podľa ustanovení hlavy IV časti III Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, Dánsko v súlade s článkom 5 uvedenej zmluvy rozhodne do šiestich mesiacov potom ako Rada prijme toto rozhodnutie, či ho preberie do svojho vnútroštátneho práva.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

- (9) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení Schengenského *acquis* v zmysle dohody, ktorú uzavrela Rada Európskej únie a Islandská republika a Nórske kráľovstvo a ktorá sa týka pridruženia týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji Schengenského *acquis* ⁽¹⁾, ktoré spadá do oblasti uvedenej v článku 1, bod B rozhodnutia Rady 1999/437/ES ⁽²⁾ o určitých vykonávacích predpisoch k tejto Dohode.
- (10) Musí sa vytvoriť taký mechanizmus, aby sa umožnilo zástupcom Islandu a Nórska zapájať sa do práce výborov, ktoré pomáhajú Komisii pri uplatňovaní jej vykonávacích právomocí. O takomto mechanizme sa uvažovalo pri výmene listov medzi spoločenstvom a Islandom a Nórskom ⁽³⁾, ktoré sú pripojené k vyššie uvedenej dohode.
- (11) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení Schengenského *acquis*, na ktorých sa Spojené kráľovstvo nezúčastňuje, v súlade s rozhodnutím Rady 2003/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach Schengenského *acquis* ⁽⁴⁾; Spojené kráľovstvo sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním ani viazané a ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (12) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení Schengenského *acquis*, na ktorom sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach Schengenského *acquis* ⁽⁵⁾; Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním ani viazané a ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Týmto sa zavádza systém výmeny vízových údajov medzi členskými štátmi, ďalej len „vízový informačný systém“ (VIS), ktorým sa umožní oprávneným vnútroštátnym orgánom vstupovať a aktualizovať vízové údaje a elektronicky nahliadnuť do týchto údajov.

2. Vízový informačný systém je založený na centralizovanej architektúre a skladá sa z centrálného informačného systému, ďalej len „centrálny vízový informačný systém“ (CS-VIS), styčného bodu v každom členskom štáte, ďalej len „národný styčný bod“ (NI-VIS), ktorý zabezpečuje spojenie s príslušným ústredným vnútroštátnym orgánom príslušného členského štátu a komunikačnú infraštruktúru medzi centrálnym vízovým informačným systémom a národnými styčnými bodmi.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 53.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20.

Článok 2

1. Komisia vytvorí centrálny vízový informačný systém, národný styčný bod v každom členskom štáte a komunikačnú infraštruktúru medzi centrálnym vízovým informačným systémom a národnými styčnými bodmi.

2. Členské štáty upravia, a/alebo vytvoria vnútroštátne infraštruktúry.

Článok 3

Opatrenia potrebné na vývoj centrálného vízového informačného systému, národného styčného bodu v každom členskom štáte a komunikačnej infraštruktúry medzi centrálnym informačným systémom a národnými styčnými bodmi sa prijímú v súlade s postupom uvedeným v článku 5 ods. 2, ak sa týkajú iných záležitostí než sú tie, ktoré sú uvedené v článku 4.

Článok 4

Opatrenia potrebné na vývoj centrálného vízového informačného systému, národného styčného bodu v každom členskom štáte a komunikačnej infraštruktúry medzi centrálnym informačným systémom a národnými styčnými bodmi týkajúce sa týchto záležitostí sa prijímú v súlade s postupom uvedeným v článku 5 ods. 3:

- návrh fyzickej architektúry systému vrátane jeho komunikačnej siete;
- technické aspekty, ktoré majú vplyv na ochranu osobných údajov;
- technické aspekty, ktoré majú vážne finančné dôsledky pre rozpočty členských štátov alebo ktoré majú vážne technické dôsledky pre vnútroštátne systémy členských štátov;
- vývoj požiadaviek na bezpečnosť, vrátane biometrických aspektov.

Článok 5

1. Komisii pomáha výbor zriadený podľa článku 5 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 2424/2001 zo 6. decembra 2001 o vývoji druhej generácie Schengenského informačného systému (SIS II) ⁽⁶⁾.

2. Ak je uvedený odkaz na tento odsek, platia články 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Obdobie stanovené v článku 4 ods. 3 rozhodnutia 1999/468/ES je dva mesiace.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 328, 13.12.2001, s. 4.

3. Ak je uvedený odkaz na tento odsek, platia články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Obdobie stanovené v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES je dva mesiace.

4. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

Článok 6

Komisia predkladá Európskemu parlamentu a Rade každý rok správu o pokroku týkajúcu sa vývoja centrálného vízového informačného systému, národného styčného bodu v každom členskom štáte a komunikačnej infraštruktúry medzi centrálnym vízovým informačným systémom a národnými styčnými bodmi a po prvýkrát do konca roka po podpísaní zmluvy o vývoji VIS.

Článok 7

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od dvadsiateho dňa po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 8

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom v súlade so *Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva*.

V Luxemburgu 8. júna 2004

Za Radu

predseda

M. McDOWELL